

故宫博物院
The Palace Museum

Journal of Gugong Studies 2014 Vol.12

故宫学刊

二〇一四年 总第十二辑

故宫出版社 | The Forbidden City Publishing House

故宫博物院
The Palace Museum

Journal of Gugong Studies 2014 Vol.12

故宫学刊

二〇一四年 总第十二辑

故宫出版社 | The Forbidden City Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据
故宫学刊. 第12辑 / 故宫博物院编. —北京 : 故宫出版社, 2014. 7
ISBN 978-7-5134-0642-0

I. ①故… II. ①故… III. ①故宫—研究—北京市—丛刊 IV. ①K928.74-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 177986 号

故宫学刊 第十二辑

故宫博物院 编

出版发行: 故宫出版社

地址: 北京市东城区景山前街4号 邮编: 100009

电话: 010-85007816 010-85007808 传真: 010-65129479

邮箱: ggcb@culturefc.cn

责任编辑: 赵中男 伍容萱

装帧设计: 李 猛

印 刷: 北京雅昌艺术印刷有限公司

开 本: 889毫米×1194毫米 1/16

印 张: 26

字 数: 610千字

版 次: 2014年7月第1版

2014年7月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5134-0642-0

定 价: 180.00元

编 辑 委 员 会

名誉主任	郑欣淼
主任	单霁翔
委员	王亚民 王连起
按姓氏笔画为序	王 素 冯乃恩
	朱赛虹 刘 雨
	杜迺松 李文儒
	李 季 李辉柄
	杨伯达 杨 新
	肖燕翼 余 辉
	宋纪蓉 张忠培
	陆寿麟 陈丽华
	苗建民 郑珉中
	单国强 施安昌
	娄 玮 耿宝昌
	聂崇正 晋宏逵
主 编	宋纪蓉
执行主编	赵中男
编 辑	韦心浩 徐婉玲
	陶 媛

目 录

故宫学刊
第十二辑

- 008 平安故宫,千秋大计——故宫博物院“平安故宫”工程概述 单霁翔
- 022 西方净土变题材的分判 王治
- 045 唐琴与两张“飞泉”琴铭刻之辨识 刘岐荣
- 054 故宫藏黄易拓武梁祠画像续考 秦明
- 069 故宫藏《元人佚名诗页》的作者及相关问题 王幼敏
- 081 朱元璋与郑梦周——明朝与高丽王朝外交关系个案分析 袁晓春
- 091 明代宫人的荣与辱——从职业妇女与社会流动的角度切入 邱仲麟
- 126 从《雍熙乐府》和《风月锦囊》,看明嘉靖宫廷戏剧与民间戏剧的差异 李真瑜
- 133 《穿戴题纲》与故宫藏清代戏曲服饰及道具 曹连明
- 140 杨慎“傅粉簪花”的文化内涵——以陈洪绶《杨升庵簪花图》为例 丁培利
- 151 《崇庆皇太后万寿庆典图》初探——内容与时间考释 刘潞
- 166 论明宫服饰对清宫服饰的影响——以明、清宫廷服饰上的“十二章”及“补子”为例 李理
- 185 大高玄殿的道士与道场——管窥明清北京宫廷的道教活动 陶金
- 206 雍正帝所建斗坛与烧丹考 王子林
- 230 清代官式建筑琉璃瓦件颜色与光泽量化表征研究 赵兰 苗建民 王时伟 段鸿莺
- 240 故宫西南角楼明、清瓦件对比 高甜
- 257 故宫长春宫建筑外檐斗栱时代特征分析 卓媛媛

-
- 268 张春拒降与清初剃发政策的转变 温淑萍
- 274 清代奴婢的婚姻及其司法实践 张新
- 285 两罍轩藏齐侯两壶及拓片琐谈 贾红荻
- 291 “宣铜”考 李米佳
- 301 乾隆花园符望阁漆纱的材质及工艺解析 王允丽 王春蕾 马越 李合 康葆强
- 316 缂丝文物展前保护处理之探索 陈杨
- 327 清代学者整理宋元方志文献成就考 刁美林
- 339 朱家溆与故宫博物院原状陈列 陶晓姍
- 346 建筑遗产日常巡查与保养管理工作初探——以故宫博物院零修管理系统建设为例 金路 张丽芳 狄雅静 赵鹏
- 356 关于国有博物馆章程制度必要性问题的研究 黄哲京
- 368 日本博物馆的公众教育 董丹
- 380 作为图像的紫禁城 李文儒
- 383 民国故宫博物院史研究综述 徐婉玲
- 392 清代宫廷医学研究综述(2003~2012年) 关雪玲
- 403 十年来宫廷钟表史研究述评 郭福祥

CONTENTS

Journal of Gugong Studies,
Vol.12

- 008 **Safe Museum, Secure Palace, a Great Program:
Brief on the Palace Museum's "Safe Museum, Secure Palace" Project** *Shan Jixiang*
- 022 **The Categorization of the Western Pure Land Transformation Tableaux** *Wang Zhi*
- 045 **The Tang Dynasty Qin Zither and the Research
on Inscriptions of the Two "Feiquan" (Flying Spring) Zithers** *Liu Qirong*
- 054 **Sequel to the Inspection of Wuliang Shrine Portrait Rubbings by Huang Yi
in the Palace Museum Collection** *Qin Ming*
- 069 **On the Calligrapher and Related Issues of the Palace Museum Collection
"Poem Leaves by Unknown Yuan Dynasty Artist"** *Wang Youmin*
- 081 **Zhu Yuanzhang and Jeong Mong-ju: A Case Study of the Diplomatic Relations between
the Ming Dynasty and the Goryeo Dynasty** *Yuan Xiaochun*
- 091 **Pride and Shame of the Ming Dynasty Palace Women:
A Perspective on Career Women and Social Mobility** *Qiu Zhonglin*
- 126 **Differences between Court and Popular Theatres in Jiajing Period of the Ming Dynasty:
Studies of *The Ballads of an Era of Lasting Peace* (*Yongxi yuefu*)
and *The Brocade Satchet of Wind and Moon* (*Fengyue jinnang*)** *Li Zhenyu*
- 133 **The Opera Manual *Catalogue of Theatrical Costumes* (*Chuandai tigang*) and the Palace Museum
Collection of Qing Dynasty Theatrical Costume and Property** *Cao Lianming*
- 140 **The Cultural Connotations of Yang Shen (1488-1559) with "Powdered Face and Floral Hair Adornment":
A Study of *The Portrait of Yang Sheng'an with Floral Hair Adornment* by Chen Hongshou (1598-1652)** *Ding Peili*
- 151 **A Preliminary Study on the *Birthday Celebration for the Empress Dowager Chongqing*:
Analysis of the Visual Content and the Date** *Liu Lu*
- 166 **Ming Imperial Wardrobe's Influence on the Qing Imperial Wardrobe:
A Study of the "Twelve Symbols" and "Insignia Badges" on the Ming and Qing Imperial Garments** *Li Li*
- 185 **The Daoist Priests and Rites at the Great Tall Daoist Hall (Dagao xuandian):
The Daoist Practice in Imperial Court in Beijing during the Ming and the Qing Dynasties** *Tao Jin*
- 206 **The Daoist Altars to the Dipper Erected by the Yongzheng Emperor and the Contemporary
Alchemistic Activities** *Wang Zilin*

-
- 230 Analyzing the Quantitative Characterization of Color and Luster of the Glazed Tiles of the
Qing Dynasty State-style Architecture *Zhao Lan Miao Jianmin Wang Shiwei Duan Hongying*
- 240 Comparison of the Ming and Qing-dynasty Tiles on the Roof of the Forbidden City's
Southwestern Corner Tower *Gao Tian*
- 257 Analysis of the Period Characteristics of the Roof Bracket Sets of the Palace of Eternal Spring
in the Forbidden City *Zhuo Yuanyuan*
- 268 The Refusing to Surrender of Zhang Chun and the Change of Tonsure Policy
in the Early Qing Dynasty *Wen Shuping*
- 274 Marriages and Legal Practices Concerning the Qing-dynasty Maidservants *Zhang Xin*
- 285 The Pair of the Bronze Flasks of the Marquis of the Qi State Collected
by Wu Yun and Ink Rubbings of the Engraved Inscriptions on Them *Jia Hongdi*
- 291 About "Bronze Objects with the Xuande Reign Mark" *Li Mijia*
- 301 Analyzing the Materials and Technology of Japanned Screen
in Fuwang Pavilion of Qianlong Garden *Wang Yunli Wang Chunlei Ma Yue Li He Kang Baoqiang*
- 316 Exploration about the Protection Treatment of K'o-ssu before Exhibition *Chen Yang*
- 327 Study of Literature Achievement about Song and Yuan Dynasty Local Records Arranged
by Scholars in Qing Dynasty *Diao Meilin*
- 339 Mr. Zhu Jiajin and Original State Exhibition in the Palace Museum *Tao Xiaoshan*
- 346 Brief Review of Heritage Architecture's Routine Inspection and Maintenance Management:
A Case Study of the Construction of the Palace Museum's Routine Maintenance System
Jin Lu Zhang Lifang Di Yajing Zhao Peng
- 356 Research on Necessity in Regulation and Institution of State-owned Museums *Huang Zhejing*
- 368 Public Education in Japanese Museum *Dong Dan*
- 380 The Forbidden City as the Image *Li Wenru*
- 383 Review on the Studies of the History of the Palace Museum in the Republic of China *Xu Wanling*
- 392 Review on the Studies of the Palace Medicine in the Qing Dynasty (2003-2012) *Guan Xueling*
- 403 Review on the Study of the Palace Clock History for the 10 Years *Guo Fuxiang*

编 辑 委 员 会

名誉主任	郑欣淼
主任	单霁翔
委员	王亚民 王连起
按姓氏笔画为序	王 素 冯乃恩
	朱赛虹 刘 雨
	杜迺松 李文儒
	李 季 李辉柄
	杨伯达 杨 新
	肖燕翼 余 辉
	宋纪蓉 张忠培
	陆寿麟 陈丽华
	苗建民 郑珉中
	单国强 施安昌
	娄 玮 耿宝昌
	聂崇正 晋宏逵
主 编	宋纪蓉
执行主编	赵中男
编 辑	韦心萍 徐婉玲
	陶 昱 珊

故宫博物院
The Palace Museum

Journal of Gugong Studies 2014 Vol.12

故宫学刊

二〇一四年总第十二辑

故宫出版社 | The Forbidden City Publishing House

目 录

故宫学刊

第十二辑

- 008 平安故宫,千秋大计——故宫博物院“平安故宫”工程概述 单霁翔
- 022 西方净土变题材的分判 王治
- 045 唐琴与两张“飞泉”琴铭刻之辨识 刘岐荣
- 054 故宫藏黄易拓武梁祠画像续考 秦明
- 069 故宫藏《元人佚名诗页》的作者及相关问题 王幼敏
- 081 朱元璋与郑梦周——明朝与高丽王朝外交关系个案分析 袁晓春
- 091 明代宫人的荣与辱——从职业妇女与社会流动的角度切入 邱仲麟
- 126 从《雍熙乐府》和《风月锦囊》,看明嘉靖宫廷戏剧与民间戏剧的差异 李真瑜
- 133 《穿戴题纲》与故宫藏清代戏曲服饰及道具 曹连明
- 140 杨慎“傅粉簪花”的文化内涵——以陈洪绶《杨升庵簪花图》为例 丁培利
- 151 《崇庆皇太后万寿庆典图》初探——内容与时间考释 刘澍
- 166 论明宫服饰对清宫服饰的影响——以明、清宫廷服饰上的“十二章”及“补子”为例 李理
- 185 大高玄殿的道士与道场——管窥明清北京宫廷的道教活动 陶金
- 206 雍正帝所建斗坛与烧丹考 王子林
- 230 清代官式建筑琉璃瓦件颜色与光泽量化表征研究 赵兰 苗建民 王时伟 段鸿莺
- 240 故宫西南角楼明、清瓦件对比 高甜
- 257 故宫长春宫建筑外檐斗栱时代特征分析 卓媛媛

-
- 268 张春拒降与清初剃发政策的转变 温淑萍
- 274 清代奴婢的婚姻及其司法实践 张新
- 285 两罍轩藏齐侯两壶及拓片琐谈 贾红荻
- 291 “宣铜”考 李米佳
- 301 乾隆花园符望阁漆纱的材质及工艺解析 王允丽 王春蕾 马越 李合 康葆强
- 316 缂丝文物展前保护处理之探索 陈杨
- 327 清代学者整理宋元方志文献成就考 刁美林
- 339 朱家溆与故宫博物院原状陈列 陶晓姗
- 346 建筑遗产日常巡查与保养管理工作初探——以故宫博物院零修管理系统建设为例 金路 张丽芳 狄雅静 赵鹏
- 356 关于国有博物馆章程制度必要性问题的研究 黄哲京
- 368 日本博物馆的公众教育 董丹
- 380 作为图像的紫禁城 李文儒
- 383 民国故宫博物院史研究综述 徐婉玲
- 392 清代宫廷医学研究综述(2003~2012年) 关雪玲
- 403 十年来宫廷钟表史研究述评 郭福祥

CONTENTS

Journal of Gugong Studies,
Vol.12

- 008 **Safe Museum, Secure Palace, a Great Program:
Brief on the Palace Museum's "Safe Museum, Secure Palace" Project** *Shan Jixiang*
- 022 **The Categorization of the Western Pure Land Transformation Tableaux** *Wang Zhi*
- 045 **The Tang Dynasty Qin Zither and the Research
on Inscriptions of the Two "Feiquan" (Flying Spring) Zithers** *Liu Qirong*
- 054 **Sequel to the Inspection of Wuliang Shrine Portrait Rubbings by Huang Yi
in the Palace Museum Collection** *Qin Ming*
- 069 **On the Calligrapher and Related Issues of the Palace Museum Collection
"Poem Leaves by Unknown Yuan Dynasty Artist"** *Wang Youmin*
- 081 **Zhu Yuanzhang and Jeong Mong-ju: A Case Study of the Diplomatic Relations between
the Ming Dynasty and the Goryeo Dynasty** *Yuan Xiaochun*
- 091 **Pride and Shame of the Ming Dynasty Palace Women:
A Perspective on Career Women and Social Mobility** *Qiu Zhonglin*
- 126 **Differences between Court and Popular Theatres in Jiajing Period of the Ming Dynasty:
Studies of *The Ballads of an Era of Lasting Peace (Yongxi yuefu)*
and *The Brocade Sachet of Wind and Moon (Fengyue jinnang)*** *Li Zhenyu*
- 133 **The Opera Manual *Catalogue of Theatrical Costumes (Chuandai tigang)* and the Palace Museum
Collection of Qing Dynasty Theatrical Costume and Property** *Cao Lianming*
- 140 **The Cultural Connotations of Yang Shen (1488-1559) with "Powdered Face and Floral Hair Adornment":
A Study of *The Portrait of Yang Sheng'an with Floral Hair Adornment* by Chen Hongshou (1598-1652)** *Ding Peili*
- 151 **A Preliminary Study on the *Birthday Celebration for the Empress Dowager Chongqing*:
Analysis of the Visual Content and the Date** *Liu Lu*
- 166 **Ming Imperial Wardrobe's Influence on the Qing Imperial Wardrobe:
A Study of the "Twelve Symbols" and "Insignia Badges" on the Ming and Qing Imperial Garments** *Li Li*
- 185 **The Daoist Priests and Rites at the Great Tall Daoist Hall (Dagao xuandian):
The Daoist Practice in Imperial Court in Beijing during the Ming and the Qing Dynasties** *Tao Jin*
- 206 **The Daoist Altars to the Dipper Erected by the Yongzheng Emperor and the Contemporary
Alchemistic Activities** *Wang Zilin*

-
- 230 Analyzing the Quantitative Characterization of Color and Luster of the Glazed Tiles of the
Qing Dynasty State-style Architecture *Zhao Lan Miao Jianmin Wang Shiwei Duan Hongying*
- 240 Comparison of the Ming and Qing-dynasty Tiles on the Roof of the Forbidden City's
Southwestern Corner Tower *Gao Tian*
- 257 Analysis of the Period Characteristics of the Roof Bracket Sets of the Palace of Eternal Spring
in the Forbidden City *Zhuo Yuanyuan*
- 268 The Refusing to Surrender of Zhang Chun and the Change of Tonsure Policy
in the Early Qing Dynasty *Wen Shuping*
- 274 Marriages and Legal Practices Concerning the Qing-dynasty Maidservants *Zhang Xin*
- 285 The Pair of the Bronze Flasks of the Marquis of the Qi State Collected
by Wu Yun and Ink Rubbings of the Engraved Inscriptions on Them *Jia Hongdi*
- 291 About "Bronze Objects with the Xuande Reign Mark" *Li Mijia*
- 301 Analyzing the Materials and Technology of Japanned Screen
in Fuwang Pavilion of Qianlong Garden *Wang Yunli Wang Chunlei Ma Yue Li He Kang Baoqiang*
- 316 Exploration about the Protection Treatment of K'o-ssu before Exhibition *Chen Yang*
- 327 Study of Literature Achievement about Song and Yuan Dynasty Local Records Arranged
by Scholars in Qing Dynasty *Diao Meilin*
- 339 Mr. Zhu Jiajin and Original State Exhibition in the Palace Museum *Tao Xiaoshan*
- 346 Brief Review of Heritage Architecture's Routine Inspection and Maintenance Management:
A Case Study of the Construction of the Palace Museum's Routine Maintenance System
Jin Lu Zhang Lifang Di Yajing Zhao Peng
- 356 Research on Necessity in Regulation and Institution of State-owned Museums *Huang Zhejing*
- 368 Public Education in Japanese Museum *Dong Dan*
- 380 The Forbidden City as the Image *Li Wenru*
- 383 Review on the Studies of the History of the Palace Museum in the Republic of China *Xu Wanling*
- 392 Review on the Studies of the Palace Medicine in the Qing Dynasty (2003-2012) *Guan Xueling*
- 403 Review on the Study of the Palace Clock History for the 10 Years *Guo Fuxiang*

平安故宫, 千秋大计

——故宫博物院“平安故宫”工程概述

Safe Museum, Secure Palace, a Great Program: Brief on the Palace Museum's "Safe Museum, Secure Palace" Project

单霁翔

Shan Jixiang

内容提要:

故宫博物院《“平安故宫”工程总体方案》于2013年3月正式上报国务院。4月,“平安故宫”工程被批准立项,成为重大文化建设工程。该工程旨在全面提升故宫博物院的文化遗产保护、展示传播和观众服务能力,实现对故宫的完整保护和故宫博物院的可持续发展。其主要内容包括北院区建设、地库改造、基础设施改造、防震、修复等七大项。

关键词:

平安故宫 工程方案 安全防范 服务观众

ABSTRACT:

The Palace Museum's "General Plan for the 'Safe Museum, Secure Palace' Project" has been submitted to the State Council in March, 2013. In April it received approval for the project establishment as a significant cultural project. It aims at improving the Museum's cultural heritage conservation and preservation, enhancing the performance of the presentation and dissemination of culture, and improving services for visitors in an all-around fashion, so as to protect this imperial palace thoroughly and to keep the Museum develop sustainably. The project is comprised of seven parts including the construction of the northern branch, refurbishment of the underground storehouse, upgrading of the infrastructure, precautions against earthquakes, and conservation research on museum collections.

KEYWORDS:

"Safe Museum, Secure Palace", project plan, security strategy, visiting services

一 《“平安故宫”工程总体方案》的酝酿、起草、批准

2012年年初，故宫博物院领导班子通过走访全院32个部处，了解了各单位的发展建议和愿望，其中很多涉及文物安全问题；通过走访故宫博物院老领导，院学术委员会委员、国家文物鉴定委员会委员，以及院外部分专家学者，了解故宫博物院事业发展急需解决的重要问题，他们对如何加强故宫文物安全提出诸多意见；通过走访驻院武警支队、消防中队、第一历史档案馆、天安门管理委员会，走访财政部、国家文物局、国家审计署、文体审计局；走访北京市公安局、北京市旅游委、东城区人民法院、东华门街道办事处等单位，沟通加强故宫文物保护的意见，各单位对于共同加强故宫文化遗产安全提出积极建议。

通过调查文物建筑保护状况，文物库房藏品保存环境，文物安防技防设备，文物保护科技设施，开放路线观众接待条件，员工办公及生活区域，以及端门广场、大高玄殿等周边环境，发现文物建筑、文物藏品和观众接待等各个环节均存在一些安全隐患，有的方面相当严重，需要及时加以解决。2012年5月，经过持续、广泛、深入的调研，故宫博物院通过文化部向国务院提出开展“平安故宫”工程的建议，以彻底解决故宫存在的火灾隐患、盗窃隐患、震灾隐患、藏品自然损坏隐患、文物库房隐患、基础设施隐患、观众安全隐患等七大安全问题。

国家高度重视和关心故宫文化遗产保护和博物馆建设事业。2012年5月以来，国家领导同志相相对故宫保护利用工作作出重要批示，强调保护好故宫，建设好故宫博物院，具有非常重要的意义，并就加强故宫建设有关问题作出具体部署。

2012年7月26日，刘延东同志到故宫博物院调研，并对“平安故宫”工程作出明确指示，要求进一步完善安全管理的制度措施，抓紧实施“平安故宫”工程，切实解决防火、防盗、防震、文物库房、基础设施和观众安全等方面的问题，确保文物和古建筑安全万无一失。此后，故宫博物院在文化部的领导下，在国家有关部委和北京市的大力支持下，认真学习领导讲话内容，领会批示精神，全力推进“平安故宫”工程的各项工作。

根据国家领导同志的指示，故宫博物院专门组织人力，成立工作小组，负责起草《“平安故宫”工程总体方案》，尽快上报国务院，争取立项。在此期间，经过深入分析故宫安全现状，反复讨论、研究，并征求各方面意见，最终提出，为彻底解决故宫面临的火灾隐患、盗窃隐患、震灾隐患、藏品自然损坏隐患、文物库房隐患、基础设施隐患和观众安全隐患等七大安全问题，有针对性地实施七项重点工作内容，即：

一是故宫博物院北院区建设，二是地下文物库房改造，三是基础设施改造，四是世界文化遗产监测，五是故宫安全防范新系统，六是院藏文物防震，七是院藏文物抢救性科技修复保护。

随后，故宫博物院抓紧开展有关文件的起草工作。2012年8月16日，将《“平安故宫”工程实施纲要》报送文化部，以初稿形式征求各方面意见。之后，根据国务院办公厅意见，经过与各方面充分沟通、认真修改，最终形成的《“平安故宫”工程总体方案（修订稿）》，于2012年12月14日正式上报文化部。之后，该方案以文化部、国家发展和改革委员会、财政部三部委的名义，发函征求科技部、公安部、国家文物局、武警部队、北京市人民政府的意见，根据反馈意见修订的方案，于2013年3月正式上报国务院，并于4月获得批准。

2013年4月16日，刘延东副总理在故宫博物院海淀区西玉河基地调研时强调，要把“平安故宫”工程